

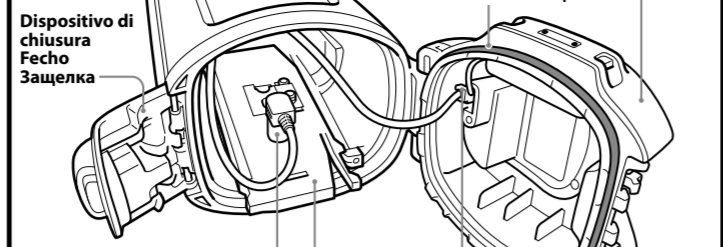
Waterproof Case Sports Pack

Istruzioni per l'uso
Manual de instruções
Инструкция по эксплуатации

SPK-CXA

© 2010 Sony Corporation Printed in Japan

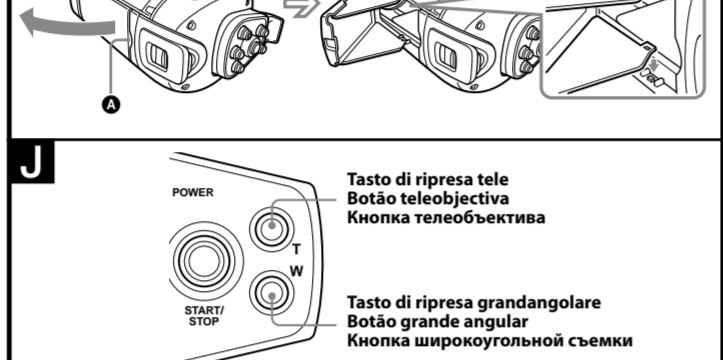
Corpo anteriore
Corpo posteriore
Гарнитура a tenuta d'acqua
O-ring
Уплотнительное кольцо



Spina audio/di telecomando
Ficha de Audio/Telecomando
Штекер аудио/дистанционного управления
Attacco di montaggio della videocamera
Sarpta de montagem da câmara
Установка объектива
Fermascavo
Respectivo fixador
Держатель кабеля

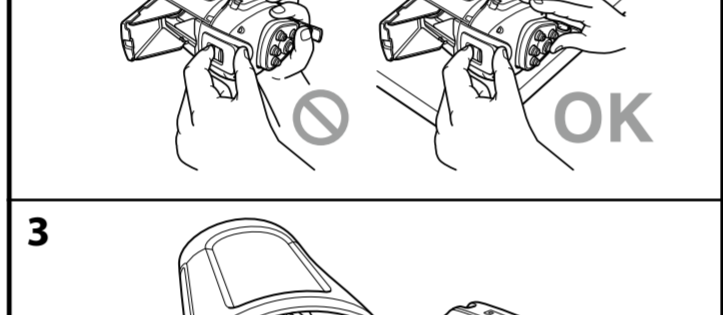
*1 Sulla cima il tasto START/STOP è marcato con un anello rosso.
*2 Il tasto POWER è marcato in verde.
*1 Há um círculo vermelho no cimo do botão START/STOP.
*2 Há uma marca verde no botão POWER.

3



Il tasto di riprese tele
Botão teleobjectiva
Кнопка телеобъектива
Tasto di ripresa grandangolo
Botão grande angular
Кнопка широкоугольной съемки

1



2

3

Italiano

Tattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita
Tratamiento del dispositivo eléctrico od electrónico a fine vita
此装置の電気的・電子的な最終処理
Tratamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita

Precauzioni per l'uso

Non sottoporre il vetro anteriore a forti urti, poiché si potrebbe fratturare.
Non aprire la custodia sulla spiaggia né sull'acqua.
Non usare in presenza di forti condizioni.

Microfono stereo
Microphone estéreo
Стереомикрофон
Specchio retrattile
Espejo retráctil
Выдвижное зеркало
Vetro anteriore
Vidro da frente
Переднее стекло

Correa da presa
Presa
Накладка захвата
Cinghia de presa
Correia de captura
Ремеш захвата
Gancio per tracolla
Carrucha para cinto od ombro
Крючок для плечевого ремня
Tasto POWER
Botão POWER
Кнопка POWER
Tasto MODE
Botão MODE
Кнопка MODE

Tasto di riprese tele
Botão teleobjectiva
Кнопка телеобъектива
Tasto START/STOP
Botão START/STOP
Кнопка START/STOP
Tasto di ripresa grandangolo
Botão grande angular
Кнопка широкоугольной съемки

Insetimento della guarnizione

Non si deve procedere con l'inserimento della guarnizione mentre ci si trova in luoghi polverosi o sabbiosi.

1 Rimuovere la guarnizione a tenuta d'acqua (come mostra l'illustrazione B).
2 Controllare visivamente la guarnizione.
3 Controllare visivamente la scanalatura ove ha sede la guarnizione.
4 Analognamente ispezionare la superficie di contatto del lato opposto della guarnizione a tenuta d'acqua.



5 Spalmare la guarnizione con il lubrificante.
6 Inserire la guarnizione nella scanalatura della custodia.
7 Pulire la custodia e la guarnizione con un panno morbido e asciutto.

Come verificare l'eventuale presenza d'infiltrazioni d'acqua

Dopo avere inserito la guarnizione a tenuta d'acqua chiudere la custodia senza ancora installarla la videocamera.

Manutenzione

Se si lascia asciugare la custodia mentre nella scanalatura della guarnizione vi è ancora acqua di mare vi si potrebbero formare cristalli di sale con pericolo di danneggiamento dell'interità funzionale della guarnizione stessa.

Lubrificante

Per la lubrificazione della guarnizione si raccomanda di usare il lubrificante fornito in dotazione. L'uso di lubrificanti di altri produttori potrebbe causare il danneggiamento della guarnizione a tenuta d'acqua e la conseguente perdita d'impermeabilità della custodia.

Essiccante

L'essiccante fornito in dotazione è efficace contro l'appannamento. Esso deve essere inserito nella custodia un'ora o due prima di usarla.

Guarnizione a tenuta d'acqua e lubrificante

La guarnizione a tenuta d'acqua e il lubrificante possono essere acquistati presso il più vicino rivenditore di elettronica di consumo.

Manutenzione

Dopo l'uso della custodia in immersione o comunque vicino all'acqua la si deve sciottere diverse volte mantenendola nella posizione illustrata in modo da rimuovere qualsiasi goccia di liquido.

Conservazione della custodia

Per evitare l'usura della guarnizione a tenuta d'acqua si suggerisce di applicare alla custodia l'apposito distanziatore fornito in dotazione (come mostra l'illustrazione G).

Risoluzione dei problemi

Table with 3 columns: Sintomo, Causa Azioni, correttive. Lists symptoms like camera not recording and solutions like reinserting the O-ring.

Il vetro è appannato. A volte quando si apre il corpo. Non si tratta di un o ricoperto di polvere.
Necessario prendere alcune misure corrette.

Caratteristiche tecniche

Materiali
Plastica (PC e ABS) e vetro
Impermeabilità
Guarnizioni a tenuta d'acqua e dispositivo di chiusura
Microfono incorporato
Stereo
Dimensioni
Circa 120 x 103 x 207 mm (l/A/p)

1 Preparazione
2 Accendere la videocamera.
3 Impostare il modo di funzionamento della videocamera.

Uso della custodia sportiva

1 Preparazione
2 Accendere la videocamera.

3 Impostare il modo di funzionamento della videocamera.
4 Spegnere la videocamera.

Apertura dello specchio retrattile

1 Afferrare la parte marcata "Q" dello specchio retrattile e aprirlo.
2 Aprire le alette e inserire le sporgenze nei rispettivi fori.

Registrazione di filmati

1 Premere il tasto MODE della custodia per impostare la videocamera nel modo di registrazione filmati.
2 Premere il tasto START/STOP.

3 Premer e ora a fondo il tasto PHOTO.
4 Rimuovere la custodia dalla mano sinistra.

Zoomata (vedere l'illustrazione J)

La velocità della zoomata può avvenire a due passi.
Per zoomare lentamente occorre premere solo brevemente il tasto dello zoom.

Registrazione di immagini fisse

1 Premere il tasto MODE della custodia per impostare la videocamera nel modo di registrazione di immagini fisse.
2 Premere lievemente il tasto PHOTO.

Rimozione della videocamera

1 Rimuovere la videocamera prendendo il tasto POWER (come mostra la figura K-1).
2 Rilasciare il dispositivo di chiusura e aprire il corpo posteriore.

3 Estrarre dalla custodia l'attacco di montaggio della videocamera (come mostra la figura L-1).
4 Estrarre la videocamera sino a quando le spine ad essa collegate iniziano a sporgere dalla custodia e, quindi, scollegarle.

Português

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil
Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos

Nota: Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como residuo urbano indiferenciado.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Precauções quanto à utilização

- Não sujeite o vidro da frente a fortes impactos, pois o vidro pode rachar.
Evite abrir esta unidade na praia ou dentro de água.

Nestas situações, pode formar-se condensação da humidade ou haver infiltrações de água e danificar o equipamento.

Infiltração de água

Se a câmara se molhar muito, leve-a imediatamente ao revendedor Sony mais próximo.

Manusear o O-ring

O O-ring garante a qualidade estanque desta unidade ou de outro equipamento.

A manutenção do O-ring é muito importante. Se não realizar a manutenção do O-ring de acordo com as instruções, pode ocasionar uma infiltração de água e o afundamento desta unidade.

Manusear o O-ring

Evite instalar o O-ring em locais poeirentos ou arenosos.

1 Retire o O-ring (veja a Ilustração B).
2 Inspeccione o O-ring.

3 Inspeccione a ranhura do O-ring.
4 Inspeccione a superfície de contacto do outro lado do O-ring da mesma forma.

5 Cubra o O-ring com lubrificante.
6 Encaixe o O-ring na ranhura desta unidade.

Como verificar se há infiltração de água

Depois de reposto o O-ring, feche esta unidade sem inserir o equipamento que vai utilizar.

Manutenção

Se esta unidadeascar com resíduos de água do mar na ranhura do O-ring, formam-se cristais de sal que podem prejudicar a função do O-ring.

Vida útil do O-ring

A vida útil do O-ring varia de acordo com a frequência de utilização desta unidade e das condições.

Lubrificante

Utilize o lubrificante fornecido. A utilização de lubrificantes de outros fabricantes pode danificar o O-ring e causar infiltrações de água.

Dessecante

A utilização do dessecante fornecido é eficaz contra o embaçamento.

Coloque um novo dessecante nesta unidade 1 a 2 horas antes da gravação.

Manutenção

Depois de utilizar esta unidade debaixo de água ou perto de água, segure-a na posição ilustrada e abata-a várias vezes para remover qualquer água.

Depois de gravar com locais com brisa marinha, lave bem esta unidade com água doce, com os fechos fechados.

Certifique-se de que executa os pontos de manutenção acima indicados sempre que termina esta unidade.

Quando guardar esta unidade

Fixe o espacador fornecido com esta unidade para evitar o desgaste do O-ring.

Fixe a acumulação de pó no O-ring.

Evite guardar esta unidade num local frio, muito quente ou húmido ou juntamente com naftalina ou cânfora.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

Nota: Não se deve descartar este produto em aterros ou em locais não autorizados para esse fim.

